



Nasz adres:  
**Urząd Gminy  
Słońsk**  
Ul. Sikorskiego 15  
66-436 Słońsk  
woj. Lubuskie  
NIP 598-13-22-147

**Telefony:** 0-95 757 2271 – centrala  
0-95 757 2276 – wójt  
0-95 757 2273 - skarbnik  
0-95 757 2274 -budownictwo

**Fax:** 0-95 757 2268

e.mail: [budownictwo@slonsk.pl](mailto:budownictwo@slonsk.pl)

Znak ZP- 271.9.4.2012

Słońsk 19.07.2012r

**otrzymują wg rozdzielnika.**

### **ODPOWIEDŹ NA PYTANIA NR 4**

**Dotyczy przetargu nieograniczonego na zadanie pod nazwą „ „Modernizacja stacji uzdatniania wody w Lemierzycach oraz wykonanie dwóch nowych studni głębinowych” ogłoszonego w BZP pod nr 245802 - 2012; data zamieszczenia: 11.07.2012**

Na podstawie art. 38 ust.4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. prawo zamówień publicznych (pzp) (dz.u. z 2007r., nr 223, poz. 1655 z późn. zm.) zamawiający odpowiada na zadane pytania.

#### **Pytanie:**

1. Prosimy o udostępnienie analizy fizyko-chemicznej wody surowej.

#### **Odpowiedź :**

**Zamawiający nie posiada analizy wody surowej jedynie wody uzdatnionej w załączeniu analiza.**

Otrzymują :

1. BIP
2. Firma pytająca
3. Tablica ogłoszeń
4. a/a

**Z up. WÓJTA**  
**mgr Beata Sroka**  
**Zastępca Wójta**



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/P/10622/07/2012



Identyfikator: 8614

### Zleceniodawca

Zakład Gospodarki Wodno Ściekowej  
ul. 3 Lutego 47  
66-436 Słońsk

### Podstawa realizacji

Zlecenie z dnia: 2012-01-10, numer systemowy: 12000770

### Opis próbek

Numer laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy	Rodzaj próbki
013186/07/2012	Stacja Uzdatniania Wody Lemierzyce	Woda uzdatniona

### Dane związane z pobieraniem próbek

Numer laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
013186/07/2012	2012-07-04, godz. 11:35	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003 A

### Data rejestracji próbek w laboratorium

2012-07-04, godz. 16:00

### Data rozpoczęcia badań

2012-07-04

### Data zakończenia badań

2012-07-09

### Uwagi

### Wykonywał:

mgr Magdalena Wielgos - Zastępca Kierownika Działu Analiz Nieorganicznych  
mgr Iwona Knapik - Specjalista  
mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych  
mgr Hanna Mindykowska - Kierownik Laboratorium Piła  
mgr inż. Katarzyna Szota - Specjalista

### Sporządził:

mgr inż. Anna Marciniak

Mehadżer Projektu

#### Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-413, Klecińska 125	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	71-425, Lutniana 39 pok.19	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

#### Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/P/10622/07/2012**

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań		Niepewność rozszerzona <sup>1)</sup>	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>2)</sup>	
			013186/07/2012				
Odczyn (pH)	-	KJI-5.7-25	0	A	7,9	±0,3	6,5 - 9,5 <sup>5 z.3)</sup>
Przewodność elektryczna właściwa (PEW)	μS/cm	PN-EN 27888:1999	0	A	363	±37	≤ 2500 <sup>5 i 7 z.3)</sup>
Ołów (Pb)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 4,0	-	≤ 25 <sup>6 z.2)</sup>
Kadm (Cd)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 0,30	-	≤ 5
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	0,0030	±0,0003	≤ 2,0 <sup>5 z.2)</sup>
Chrom (Cr)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 4,0	-	≤ 50
Sód (Na)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	6,26	±0,63	≤ 200
Glin (Al)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 10,0	-	≤ 200
s (K)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	1,40	±0,15	-
Mangan (Mn)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	14,1	±1,5	≤ 50
Żelazo (Fe)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	136	±14	≤ 200
Arsen (As)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 1,0	-	≤ 10
Nikiel (Ni)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 5,0	-	≤ 20
Selen (Se)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 2,0	-	≤ 10
Antymon (Sb)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 1,0	-	≤ 5
Bor (B)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2006	1	A	< 0,050	-	≤ 1,0
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027:2003	2	A	0,60	±0,18	≤ 1 <sup>4 z.3)</sup>
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2002	2	A	5	-	≤ 15 <sup>4 z.3)</sup>
Zapach	TON	PN - EN 1622:2006	1	A	1	-	1 - 5 <sup>4 z.3)</sup>
Smak	TFN	PN - EN 1622:2006	1	A	1	-	1 - 8 <sup>4 z.3)</sup>
Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> (Indeks nadmanganianowy)	mg/l	PN - EN ISO 8467:2001	1	A	1,28	±0,20	≤ 5 <sup>8 i 9 z.3)</sup>
Chlorki (Cl)	mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009	1	A	7,25	±1,45	≤ 250 <sup>5 z.3)</sup>
Siarczany (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009	1	A	17,4	±3,5	≤ 250 <sup>5 z.3)</sup>
Fluorki (F <sup>-</sup> )	mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009	1	A	0,14	±0,03	≤ 1,5
Amonowy jon (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> )	mg/l	PN-EN ISO 11732:2007	1	A	0,08	±0,02	≤ 0,5
Azotany (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )	mg/l	PN-EN ISO 13395:2001	1	A	6,23	±1,25	≤ 50 <sup>2 z.2)</sup>
tyny (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> )	mg/l	PN-EN ISO 13395:2001	1	A	< 0,03	-	≤ 0,5 <sup>2 z.2)</sup>
Cyjanki	μg/l	PN-EN ISO 14403:2004	1	A	< 15	-	≤ 50
1,2-Dichloroetan	μg/l	KJI-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 0,90	-	≤ 3,0
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu (Suma trichloroetyleni i tetrachloroetyleni)	μg/l	KJI-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 2,00	-	≤ 10
Benzen	μg/l	KJI-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	1	A	< 0,50	-	≤ 1,0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h	jtK/1ml	PN-EN ISO 6222:2004	2	A	0	-	-
Enterokoki kałowe	jtK/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004	2	A	0	-	0

A - metodyki akredytowane      NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.ekoprojekt.com.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Działdowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę  
 • Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium  
 • Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w tym raporcie odnoszą się tylko do badanych próbek.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacja:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-413, Klecińska 125	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	71-425, Lutniana 39 pok.19	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

[www.pl.sgs.com](http://www.pl.sgs.com)

Member of the SGS Group (SGS SA)

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/P/10622/07/2012

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań		Niepewność rozszerzona <sup>1)</sup>	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>2)</sup>
			013186/07/2012			
Bakterie grupy coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2004+Ap1:2005+AC:2009	2	A	0	0 <sup>1,2,3)</sup>
Escherichia coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2004+Ap1:2005+AC:2009	2	A	0	0

1) Niepewność metody określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia k=2; poziom ufności 95%. Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

2) Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 29.03.2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. nr 61, poz. 417, zm. Dz. U. 2010 r., nr 72, poz. 466)

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

Badania próbki wody wykazały, że w zakresie oznaczanych parametrów woda spełnia wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.).

- 5) Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody. 7) Oznaczana w temperaturze 25°C
- 5) Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody. 7) Oznaczana w temperaturze 25°C
- 6) Stosuje się do dnia 31 grudnia 2012 r. Nie dotyczy wody w butelkach lub pojemnikach
- 5) Wartość dopuszczalna, jeżeli nie powoduje zmiany barwy wody spowodowanej agresywnością korozyjną wody dla rur miedzianych
- 4) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 8) Nie musi być oznaczany, jeśli badane jest OWO. 9) Indeks nadmanganianowy - utlenianie powinno być przeprowadzane w ciągu 10 min. w temperaturze 100 stopni Celsjusza w środowisku kwaśnym z wykorzystaniem nadmanganianu
- 5) Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.
- 2) Należy spełnić warunek:  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają stężenie azotanów i azotynów w mg/l, ponadto stężenie azotynów w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie przekraczało wartości 0,10 mg/l
- 1) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

Identyfikacja metody badawczej	Zastosowana procedura badawcza
KJ-I-5.7-25	KJ-I-5.7.25 - Procedura badawcza wersja 02 z dnia 17.05.2011
KJ-I-5.4-155 w oparciu o PN-EN ISO 15680:2008	KJ-I-5.4-155 - Procedura badawcza wersja 03 z dnia 09.09.2011

A - metodyki akredytowane      NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie [www.ekoprojekt.com.pl](http://www.ekoprojekt.com.pl)

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Piła; 3 - Działdowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

- Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium
- Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w tym raporcie odnoszą się tylko do badanych próbek.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-413, Klecińska 125	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	71-425, Lutniana 39 pok.19	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

[www.pl.sgs.com](http://www.pl.sgs.com)

Member of the SGS Group (SGS SA)